



Avgust 2013

Glas

Kosovskih Žena

Podržava, štiti i promovise prava i interese žena i devojaka na Kosovu

Pridružite nam se!

Dvomesetni sastanak MŽK

2 Sep., 10-16, Hotel Priština

Početni nalazi: „Gde je novac za prava žena?“

2 Sep., 14-16, Hotel Priština

Okupljanje MŽK (samo članovi)

3-6 Okt., Drač, Albanija

Unutar ovog izdanja

Okupljanje energizuje osoblje MŽK.....2

Novo udruženje osposobljava gluve žene.....2

"Prehja" Podstiče preglede cilju sprečavanja raka dojke.....3

Nova "Piazza" Podiže svest o pravima žena.....3

Ženski Hor "Lira" Predstavlja Kosovo međunarodno.....4



[Facebook Stranica](#)



[E-news poštanska lista](#)

I muškarci se pridružuju MŽK kao individualnih članov

Prošle nedelje MŽK lansirao svoj novi program individualnog članstva. Mi smo sretne da su se tri muškarca već pridružili MŽK kao individualnih članovi! Želimo uzeti trenutak za prepoznavanje pojedinačno svaki od tih muškarca koji su također bili veliki zagovornici rada MŽK ranije!

Prvi muškarac koji se pridružio MŽKa je Arber Sulejmani, on razvija našu web stranicu, uključujući i stvaranje naših novog oblika za članstvo. On je uvijek tu kad ga trebamo, odgovara brzo našim potrebama i podržava naš rad.

Drugi je Hajrulah Čeku ko blisko saradivao sa MŽK u nekim akcijama, od ulične predstave u protestima i na peticije. Osećamo njegovu solidarnost kao aktivista, u svim našim aktivnostima.

A tu je i Krenar Basha iz štamparije Night Design koji je igrao ključnu ulogu u razvoju MŽK na odnosu s javnošću i materijale. I on je uvijek dostupan, pomaže nama na onom što nam je potrebno, često pod teškim vremenskih ograničenja. Aktivista u srcu on promovira nekoliko uzroka kroz njegove talente kao dizajner i izdavač. Ovo uključuje štampanje na recikliranom papiru sa recikliranim mastilom i nudi popuste na ženskih organizacija.

Svi muškarci i žene su dobrodošli da se pridruže MŽK kao individualnih članovi. Kao MŽK obožavalac, prijatelj ili navijač, više ne treba imati svoju organizaciju da postanete naš član. Potrebno je samo da osjećate želju da postanete deo našeg posla. Molimo Vas da nam se pridružite pišite na info@vomensnetwork.org ili popunjavanjem prijave na našem veb [stranicu](#).

MŽK članovi treba biti ponosni što su deo globalne mreže ljudi posvećenih podršci, zaštiti i promovisanje prava i interese žena i devojaka na Kosovu.

Transparentno Finansijsko Upravljanje: Sprovedenje u Praksi

Sem nekoliko izuzetaka, nevladine organizacije (NVO-i) na Kosovu su sklone da ne budu mnogo transparentne sa načinom kako one rukovode svojim finansijama. To je problematično zbog nekoliko razloga. Kao prvo, NVO-i rade za javno dobro. Pošto mi služimo javnošću, mi imamo odgovornost da budemo transparentni o tome šta mi radimo, kako se finansiramo i kako mi trošimo naše finansije. Drugo, naša finansijska sredstva često dolaze prvobitno od poreskih obaveznika (na Kosovu ili van nje), ili od individualaca koji nam daju novac kako bi nas podržali. Mi imamo odgovornost da izveštavamo kako se njihov novac potrošio i šta je dostignuto njihovim novcem. Inače, oni neće imati volju za finansiranje našeg posla ponovo. Treće, one organizacije koje gledaju da drže vladu odgovornom, njihova kuća treba biti prvobitno uređena. Četvrto, naše zadnje istraživanje nad temom „Gde je novac za ženska prava?“ navodi na to da nekoliko donatora na Kosovu postaju dvoumijni što se tiče finansiranja NVO-a, zato što organizacije nisu pokazali jasno gde je taj novac potršen ranije i šta su dostigli sa tim novcem. To ne mora da znači da organizacije nisu dostigle značajne rezultate, ali su možda te organizacije mogle da urade bolji posao u obelodanivanju potrošenog novca i dostignutih rezultata. Budućnost finansiranja NVO-a zavisi od toga koliko su one transparentne sa njihovim finansijama i...

(Nastavlja se od str.4)

Okupljanje Energizuje Osoblje MŽK

Rad u kombinaciji sa zabavom bila je formula za okrepljujući i produktivan odmor za osoblje MŽK, održan 1-2 avgusta na prelepim planinama Prevalca.

Test Profila ličnosti je možda najupečatljivija aktivnost. Tokom ove vežbe, svako se izložio brzom, zabavnom testu za utvrđivanje da li su geniji, romantični, ratnici i / ili stručnjaci. Onda je tim dugo porazgovarao o njihovim i drugim ličnostima, identifikovanjem načina za bolju interakciju među kolegama, s obzirom na jedinstvenu ličnost svake osobe.

“Ova vežba je bila veoma korisna za mene,” rekla je član osoblja MŽK. “Sada još bolje razumem ličnosti mojih kolega, a ja ću bolje znati kako da se ponašam u različitim okolnostima na poslu”.

Slobodno vreme, igre i zajednička jela su takođe obezbedila otvoren prostor za sadržajne diskusije među kolegama. Nekoliko fotografija su označila njihovo putovanje..

Drugog dana, zaposleni su tokom sesije “SVOT” analize razgovarali o Prednostima, Manama, Mogućnostima i Pretnjama MŽK. Nekoliko ideja je proizašlo iz ove refleksivne idejne sesije. Diskusija je bila usmerena ne samo na potrebe osoblja MŽK, ali i na ono koje to inicijative mogu doprineti jačanju širenju mreže i ženskog organizovanja.

“Šta god mi mislili i pisali, uvek treba imati na umu potrebe i izazove naših organizacija članica, jer mi smo tu da služimo našim članovima”, rekla je Nikol Farnsvort , program menadžer u MŽK.

Tokom ove sesije, osoblje je primetilo da iako MŽK ima izjavu o misiji, mreža još uvek nema izjavu o viziji u pisanoj formi. Članovi tima su sarađivali na izradi izjave o viziji koja će se predložiti članovima MŽK za odobrenje. Ostala pitanja koja su identifikovana tokom okupljanja će takođe biti pružena članovima MŽK na sledećem redovnom sastanku

Osoblje MŽK se složilo da je ovo okupljanje bilo opuštanje, energično i vrlo produktivno u identifikovanju ključnih koraka napred. Na povratku ka Prištini, osoblje MŽK se osećalo da se poznavaju bolje i bili su nadahnuti zajedno za buduće zajedničke akcije, kao kolege i prijatelji.



Energizovani i motivisani, osoblje MŽK polazi za Priština posle dvodnevno okupljanja u Prevalcu.

Novo Udruženje Osposobljava Gluve Žene

Krenare Ajdini je započela njene početke kao aktivistkinja ženskih prava dok je radila kao prevodilac znakovnog jezika tokom sastanaka MŽK.

Ona je samo zbog dobre volje da pomogne gluvima unutar opštine počela da radi kao prevodilac znakovnog jezika za Udruženje Gluvih (UGP) u Prizrenu. Ona je kao prevodilac UGP učestvovala na prvom sastanku MŽK u 2012.

„Tokom ovog sastanka sam naučila mnogo novih informacija o NVO i njihovom radu,” rekla je ona . „Kada sam videla mogućnosti koje mreža nudi za žene, odlučila sam da osnujem novu NVO za gluve, samo žene.

Na ovaj način sam želela da im pružim više prostora za rad jer ovaj prostor do sada nije obezbeđen u drugim NVO.” dodala je Krenare.

Krenare je u julu 2013 formirala Udruženje Gluvih Žena u Prizrenu , NVO sa ciljem da se osnaže gluve žene.

Ona je svesna pitanja sa kojima se gluve žene suočavaju, počevši sa nedostatka prevodilaca što pretvara jednostavne.



Krenare Ajdini tumači na znakovnom jeziku na godišnjem sastanku MŽK u 2012 godine.



Logo Udruženja Gluvih Žena u Prizrenu Simboliše Znakovni Jezik na Kosovu.

“Prehja” Podstiče Preglede u Cilju Sprečavanja Raka Dojke

Redovni medicinski pregledi su od ključnog značaja za rano identifikovanje znakova raka, tako da može da se leči na vreme. To je bila jedna od tačaka naglašanih od strane Dr. Mejrime Maljoku-Krasnići, onkologa u Javno Centru Zdravlja Kosova (JCZK) tokom predavanja koje je ona održala u četiri sela Srbice.

Ženski centar “Prehja” je organizovala predavanja za podizanje svesti o raku dojke i održala je ta predavanja u četiri sela Srbice, u kojima je učestvovalo oko 200 žena.

“Od vitalnog je značaja da imate redovne lekarske preglede” rekla je, Dr. Maloku-Krasnići. “Samo na ovaj način možemo da preduzmemo preventivne mere i da se borimo protiv raka dojke.”

Dr Maljoku – Krasnići je inspirisala 30 žena iz opštine Srbica da izvrše preglede na Onkološkom Institutu JCZK. Žene koje su učestvovala u predavanjima mogu dobiti pregleda od dr Maljoku - Krasnići istog dana, NVO “Mundesia” iz Mitrovice obezbeđuje prevoz za žene iz nuihovijs sela do Prištine.

“Jedan od glavnih ciljeva našeg projekta je bio da se kod žena podigne svest da se spreči rak dojke”, rekao je Jeton Rushit, koordinator projekta u NVO Prehja. “Znajući činjenicu da smo samo tokom prošle godine u našoj opštini izgubili 6 žena zbog raka dojke koje nisu imale dobre ekonomske uslove da izvrše lekarske preglede, smatramo da ovakve inicijative imaju vitalnu ulogu u osvešćenju žene o raku dojke, kao i da im pružimo priliku da izvrše besplatne medicinske preglede.”

Ova zajednička inicijativa je dobila podršku Fonda Žena Kosova MŽK od Aprila 2013.

Ženski centar “Prehja” je i u prošlosti, pomogao ženama obolelim od raka dojke organizujući diskusije samo-podrške, gde žene mogu da govore sa psiholozima i dobijaju savete o tome kako da se emotivno izbore sa rakom. stvari na probleme.

Na primer, ako žena želi da ide na lekarski pregled, nedostatak prevodioca čini veoma teškim za njih da objasne lekaru, kao i da razumeju lekara. Dakle, Udruženje za Gluve Žene nastoji da im pomogne da reše ove probleme.

Krenare priznaje da formiranje nove organizacije nije lak zadatak: izrada statuta, formiranje odbora i drugih administrativnih pitanja. Međutim, “osoblje MŽK je uvek bilo tu da mi pomogne sa dokumentima, procedurama i drugim pitanjima,” rekla je ona. “Do sada sam stvarno zadovoljna interesovanjem i saradnjom prikazanim od članova naše NVO,” rekla je Krenare. “Radimo zajedno na pronalazjenju načina za finansiranje naših ideja. Tako ćemo moći da osnažimo gluve žene u našoj opštini.”

Nova “Piazza” Podiže Svest o Pravima Žena

Nova “Women’s Piazza” u trgu Majke Tereze Prištini inovativno prodaje ženske proizvode dok istovremeno organizuje ulične manifestacija za podizanje svesti o pravima žena.

Women’s Piazza, koju vodi NVO Rikotta, svakodnevno prodaje peciva na ovoj prometnoj pešačkom trgu. Pored toga što pomažu svojim ženskim članovima da zarade neki dodatni prihod, oni planiraju da koriste ovaj javni prostor za organizovanje četiri ulične kampanje na teme uključujući pravo žena na obrazovanje, njihovo učešće u donošenju odluka, rak dojke, i ljude koji su pretrpeli nasilje u porodici i trgovinu ljudima.

NVO Rikotta je otvorila Piazza prošle nedelje, jer su bili zabrinuti zbog nedostatka građanskih inicijativa za prava žena i učešća u javnom životu.

“Građanske inicijative su veoma dobar alat za promovisanje solidarnosti između ženskih organizacija, kao i polne ravnopravnosti”, rekla je Pranvera Bullaku, Izvršna Direktora Rikotta. Ona se nada da će Piazza podići svest prolaznika” o pitanjima sa kojima se žene suočavaju u svakodnevnom životu.

Women’s Piazza je zajednička inicijativa preduzeta sa Opštinom Priština, koja je i obezbedila mesto. Šef Odeljenja za Javne Usluge u Opštini Priština, Agim Gaši je 12. avgusta 2013 zvanično otvorio “Women’s Piazza”.

“Nameravamo da podržimo sve pozitivne inicijative građana Prištine, posebno one koje su usmerene na podršku ženskih prava i napornog rada žena,” rekao je Agim Gaši, Šef Odeljenja za Javne Usluge.

Ova inicijativa je takođe dobila podršku od Fonda Žena Kosova MŽK, od kojeg je u julu 2013 NVO Rikotta dobila grant od 2.990 €. Možete svaki da zastanete i saznate više o ovoj inicijativi i / ili da kupite neki proizvod koji su napravili žene: Piazza se nalazi na Bulevaru Majka Tereza u Prištini pored Ministarstva za Kulturu, Omladinu i Sport.



Žene iz Opštine Srbica učestvuju na predavanjima koja su organizovana od NVO Prehja o raku dojke.



Agim Gashi, Šef Odeljenja za Javne Usluge u Opštini Priština, seče tortu pravljenju od žena članica NVO Rikotta, naznačivši službeno otvaranje “Women’s Piazza”.

Ženski Hor “Lira” Predstavlja Kosovo Međunarodno

Po prvi put je 16 članica Ženskog hora “Lira” prisustvovalo na Međunarodnom Horskome Festivalu, koji je održan od 3-5 Avgusta u Nikoileka u Grčkoj. Deset različitih pesama je bilo uključeno u reprezentativnom programu hora. Ove pesme su uglavnom uključile tradicionalne pesme koje ispoljavaju ljubav prema domovini a iste su prilagođene za ženski hor od kompozitora Tomora Beriše. Pesme prilagođene za tro glasni hot su takođe bile uključene.

Ovaj festival, deseti od 2003 je dočekaio horove iz drugih zemalja širom sveta, uključujući i Litvaniju, Italiju, Tursku, Bosnu i Hercegovinu, Grčku itd.. “Ova vrsta mogućnosti predstavljanja u inostranstvu je veoma važna, jer nam daju priliku da stvorimo prijateljstva, saradnju i izuzetno iskustvo za upoznavanje drugih nacija i kultura.” Rekla je Valira Spahija - Buza, vođa hora “.

Sprovođenje Transparentnog Finansijskog Upravljanja (nastavljeno od str. 1)

... koliko dobro oni pokazuju svoje rezultate donatorima i članovima zajednice (koji su kao budući potencijalni podržaci).

“Sačekajte malo. Ja sam transparentan. Ja nisam od onih organizacija”, vi mislite. Dobro, imamo nekoliko važnih pitanja za vas:

- o Dali vi spremate godišnji izveštaj sa informacijama vaših aktivnosti, rezultata, prihoda i rashoda koji je pristupačan za javnost (ne samo za vaše donatore)?
- o Dali su *dva čoveka* u vašoj organizaciji odgovorni za razmatranje i odobravanje novca za pitanje kako je on potrošen?
- o Dali su finansije vaše organizacije svake godine revidirane?
- o Dali se vaš odbor sastaje svakih tri meseca radi razmatranja i odobravanja prihoda i rashoda vaše organizacije?

Ako ste na neku od ovih pitanja odgovorili sa „Ne”, onda trebate da poboljšate transparentnost i upravljanje vaše organizacije. Evo nekoliko stvari koje vi možete i morate da uradite. One koštaju malo, možda uopšte, i mogu vam pomoći u poboljšanju imidža vaše organizacije i, pored toga, imidž NVO-a i civilnog društva šire:

1. Pripremite jedan godišnji izveštaj sa informacijama u vezi vaših aktivnosti, rezultata i trošaka. Objavite ga u javnosti. Možete ga postaviti na vašoj besplatnoj stranici Fejsbuka; napraviti jeftine crno bele kopije; i/ ili objaviti informacije na konferenciji za štampu. Godišnje izveštavanje je od ključne važnosti za pokazivanje vašim partnerima, članovima, medijima, donatorima i građanima kako vi koristite sredstva i koje rezultate poštujete. (Da bi videli jedan primer godišnjeg izveštaja, posetite [MŽK](#) veb stranicu).

2. Osigurajte se da dve različite osobe razmotre i odobre vaše finansijske troškove. To je važno za odgovorno i transparentno finansijsko upravljanje.

3. Osigurajte se da imate aktivan odbor, politiku rotacije odbora (tako da se članovi menjaju svakih nekoliko godina u skladu sa jasnim smernicama) i redovne sastanke svakih tri meseca, sa članovima odbora. Tokom sastanka, članovi odbora mogu razmotriti o odobriti aktivnosti i finansije vaše organizacije.

4. Ako dobijete sredstva, pogotovo više od 100,000€ godišnje, podvrgnite se jednoj spoljnoj godišnjoj reviziji. Objavite rezultate u javnosti, poreskoj upravi i kancelariji za registraciju NVO-a. U predlozima budžeta, pitajte donatore o finansiranju revizora za troškove projekta. Većina donatora će, ako nemate, ili ako vam nedostaju sredstva za reviziju, uključiti članove (van osoblja), korisnike i partnere u volonterskom auditiranju vaših finansija. Oni mogu pregledati vaš budžet, priznanice i aktivnosti, davajući svoj pismeni zaključak pismeno. Napravite te zaključke dostupnim za javnost.

5. Započnite jedan dnevnik za registraciju: 1) datuma; 2) volonterskog vremena, sličnih doprinosa i donacija koji su obezbeđeni za vašu organizaciju; i 3) od koga su primljeni. Osnivajući se na cene tržišta, procenite vrednost ovih doprinosa. Onda ćete biti u stanju da dokažete te slične doprinose koje vi primete.

6. Prisustvujte MŽK radionicama za finansijsko upravljanje. Obično te obuke koštaju od 250 do 300 € po osobi, ali MŽK to pruža besplatno za naše članove.

Ako i dalje imate pitanja ili želite savet, pošaljite nam imejl na info@womensnetwork.org ili nas pozovite kako bi zakazali sastanak.

Objasnite zašto ste Feminista!

Objavite vaše slike i razloge [ovde](#).



“Ja sam feministkinja zato što verujem da moj izgled ne definiše moju vrednost.”

– Donjeta Berisha